

ИЗАДОРА МУН

Переполох с драконом



Гарриет Манкастер

Каждый может быть уникальным!

Изадора Мун. Приключения очень необычной девочки

Гарриет Манкастер

Переполох с драконом

«ЭКСМО»

2017

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

Манкастер Г.

Переполох с драконом / Г. Манкастер — «Эксмо»,
2017 — (Изадора Мун. Приключения очень необычной девочки)

Когда к Изадоре приезжает её кузина Мирабель, в доме начинается безумное веселье! Ведь Мирабель владеет магией и обожает устраивать хитрые проделки. Например, в этот раз она решила наколдовать для Изадоры живого дракончика! Правда, дракончик-малыш начал расти не по дням, а по часам. Ещё немного, и он устроит грандиозный переполох! Что же теперь делать Изадоре? Получится ли у неё приручить нового питомца? Гарриет Манкастер – всемирно известная писательница и иллюстратор, книги которой переведены на 27 языков!

УДК 821.111-93

ББК 84(4Вел)-44

© Манкастер Г., 2017

© Эксмо, 2017

Содержание

Глава первая	13
Конец ознакомительного фрагмента.	25

Гарриет Манкастер

Переполах с драконом

Harriet Muncaster ISADORA MOON GETS IN TROUBLE

Copyright © Harriet Muncaster 2017

Illustrations copyright © Harriet Muncaster 2017

Isadora Moon Gets in Trouble was originally published in English in 2017. This translation is published by arrangement with Oxford University Press.

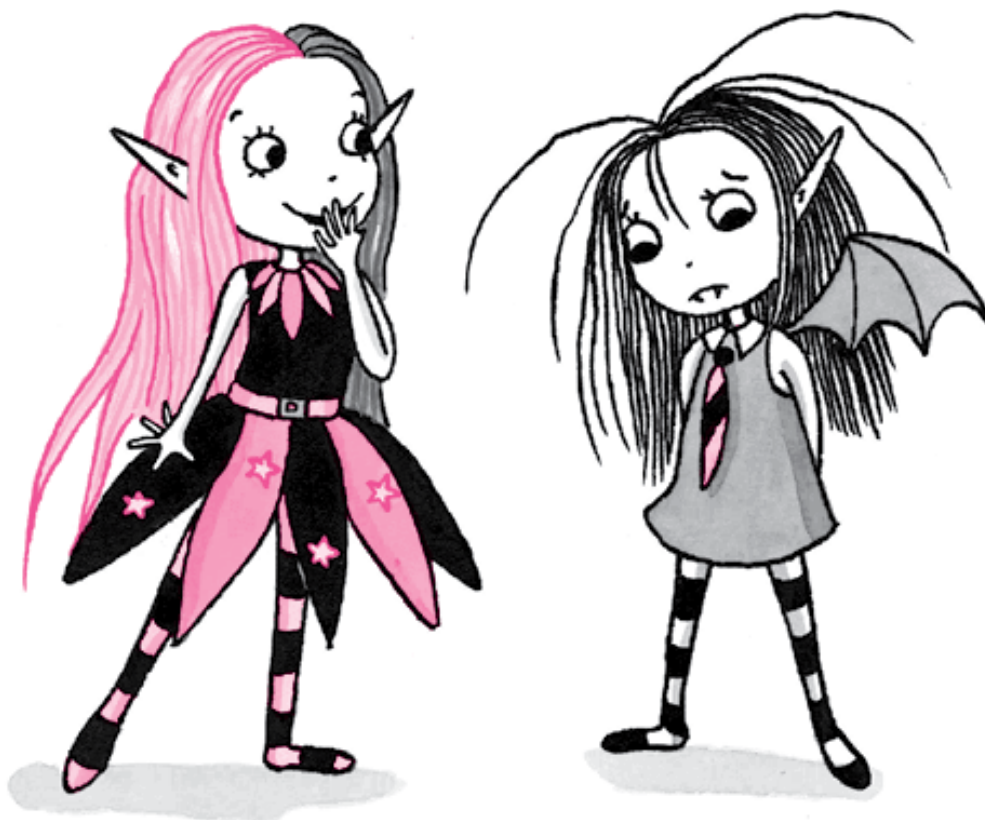
© Harriet Muncaster 2017

© Кузнецова Д.Ю., перевод на русский язык, 2019

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2019

* * *

*Вампирам, феям и людям во всём мире!
И Генри, любви моей жизни!*



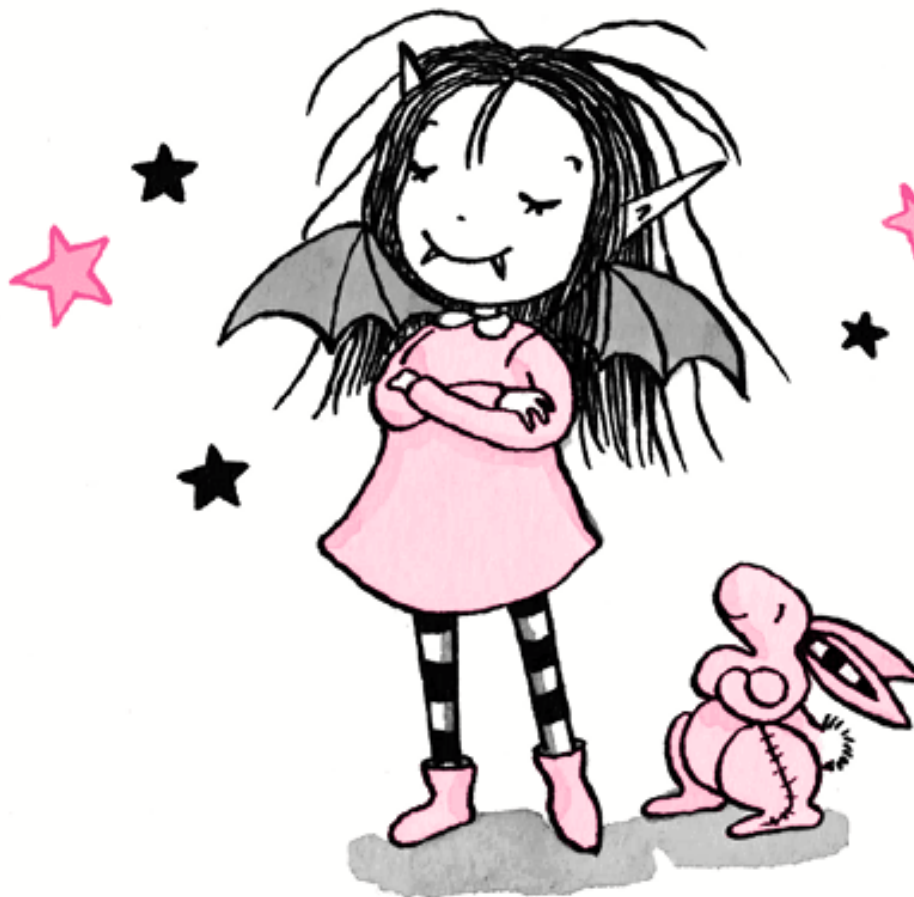
Познакомьтесь с Изадорой Мун, очень необычной девочкой!

Таких, как Изадора, больше нет в целом свете!

Розовый Кролик, плюшевая игрушка Изадоры, был оживлён с помощью волшебства!

Мама Изадоры – фея, а папа – вампир.

Хочешь завести настоящего дракона? С этой девочкой возможно всё!
В этой книге много чудесных чёрно-розовых иллюстраций!



О каком питомце ты мечтаешь?

Я бы завёл таксу в жёлтой накидке и назвал бы её Милли.

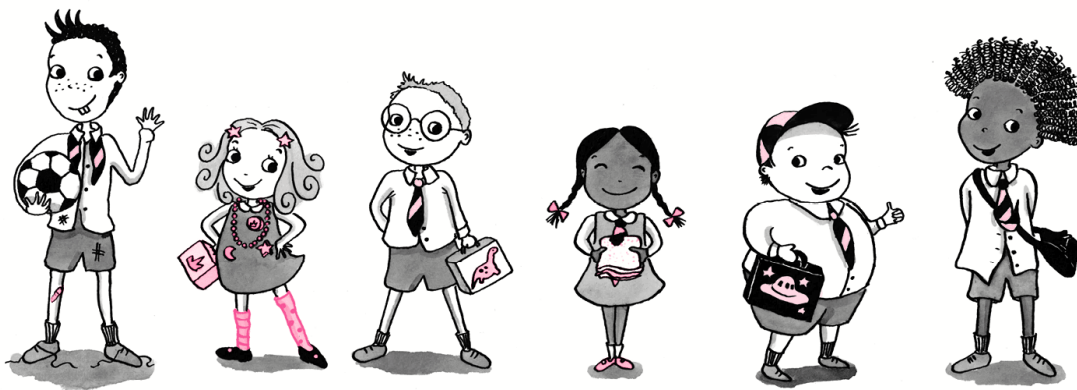
Феб

Хочу ёжика. Они такие милые!

Хоуп

О летающей лошади, на которой можно отправиться куда угодно.

Мия



Хочу волшебного пушистого единорога, на котором я смогу летать.

Лола

Вот бы завести гвинейского поросёнка!

Гарри

О розовой выдре, способной становиться невидимой.

Мэделин

Моя мечта – кролик с крылышками и волшебным рогом.

Айрис



Моя мама, графиня // Корделия Мун



Мальшка Вишенка



Мой папа, граф // Бартоломью Мун



Я! Изадора Мун

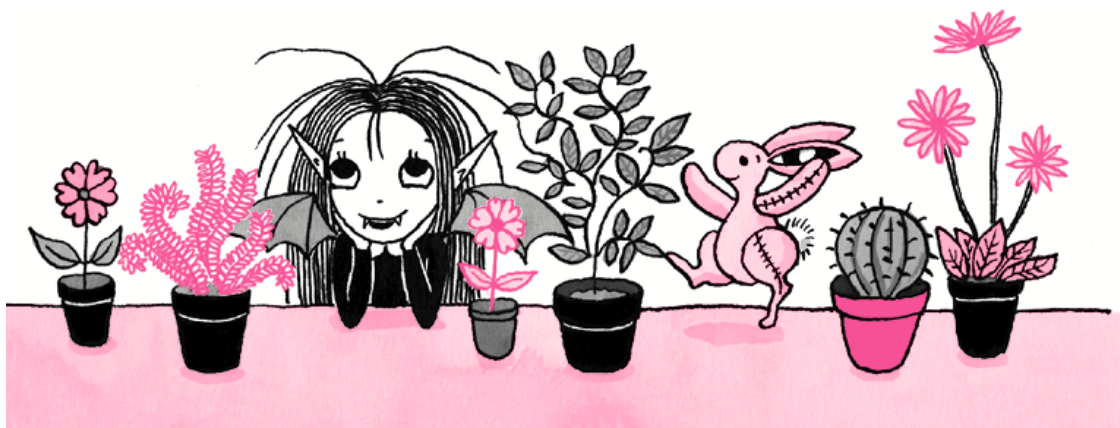


Розовый Кролик

Глава первая

Этим воскресным утром я нетерпеливо подпрыгивала у окна. Сегодня должна была приехать моя кузина Мирабель!

– Как же давно мы не виделись, – сказала мама.



Она хлопотала на кухне – готовила торт к приезду гости. Тесто мама мешала при помощи волшебной палочки, и над миской то и дело взлетали искорки.

– Знаю, – кивнула я. – Я уже придумала, в какие игры мы будем играть. Думаю, Мирабель понравится мой кукольный домик.



– Не сомневаюсь, – улыбнулась мама.

Тем временем Розовый Кролик, мой лучший друг, принялся скакать по кухонной столешнице и указывать лапкой на окно. Раньше он был моей любимой плюшевой игрушкой, но однажды мама оживила его с помощью магии. Не удивляйтесь! Просто моя мама – фея!

– Мирабель уже приехала! – закричала я. – Смотри!

Мама перестала мешать тесто, и мы выглянули в окно. Кузина на своей метле ловко приземлилась в саду перед домом. Выглядела она роскошно!



– Вот бы и у меня была метла, – протянула я мечтательно.

Мама обняла меня за плечи.

– Крылья гораздо лучше метлы, – сказала она и поставила миску с тестом на стол.

Мы вдвоём вышли в сад, чтобы поприветствовать гостью.

– Мирабель! – закричала я, бросившись к кузине и заключив её в объятия. – Как я рада тебя видеть!

– И я тоже очень рада! – улыбнулась Мирабель, обнимая меня в ответ.

На голове у неё была остроконечная чёрная шляпа, на ногах – блестящие высокие ботинки. Очень модно!

– А где дядя Бартоломью? – спросила Мирабель, когда мы поднимались по лестнице в мою спальню в башенке.

– Он ещё спит, – объяснила я. – Он же вампир, забыла? А вампиры не любят солнце. Папа проснётся к семи вечера, как раз к завтраку.

Но неожиданно я услышала наверху стук каблуков, и папа слетел к нам с лестницы. Его вампирский плащ развеялся позади.

– А вот и моя любимая племянница! – воскликнул он.

– Здравствуй, дядя Бартоломью! – поприветствовала его Мирабель. – Классный плащ!



– О, спасибо! – просиял папа. – Настоящий бархат, между прочим!

Папа обожает, когда ему говорят комплименты, а ещё вампиры строго следят за своей внешностью.

– Пошли, Мирабель, – позвала я кузину, поднимаясь по лестнице. – Я хочу тебе кое-что показать. Тебе наверняка это очень понравится!

* * *

– Та-да! – воскликнула я, открыв дверь в свою комнату.

Посередине стоял кукольный дом, украшенный гирляндой из лампочек.



– Смотри, – я указала на миниатюрную гостиную. – Чаепитие в твою честь!
Внутри маленькой комнатки стоял крошечный столик, а на нём – крошечная посуда с угощением.

– Вся еда настоящая! – с гордостью объявила я. – Даже самые малюсенькие сэндвичи. Я их так долго готовила. Смотри! Конфеты, сделанные из кондитерской посыпки!

Мирабель была в восторге! Она взяла один сэндвич и забросила его в рот.

– Арахисовая паста! – обрадовалась она. – Моя любимая!

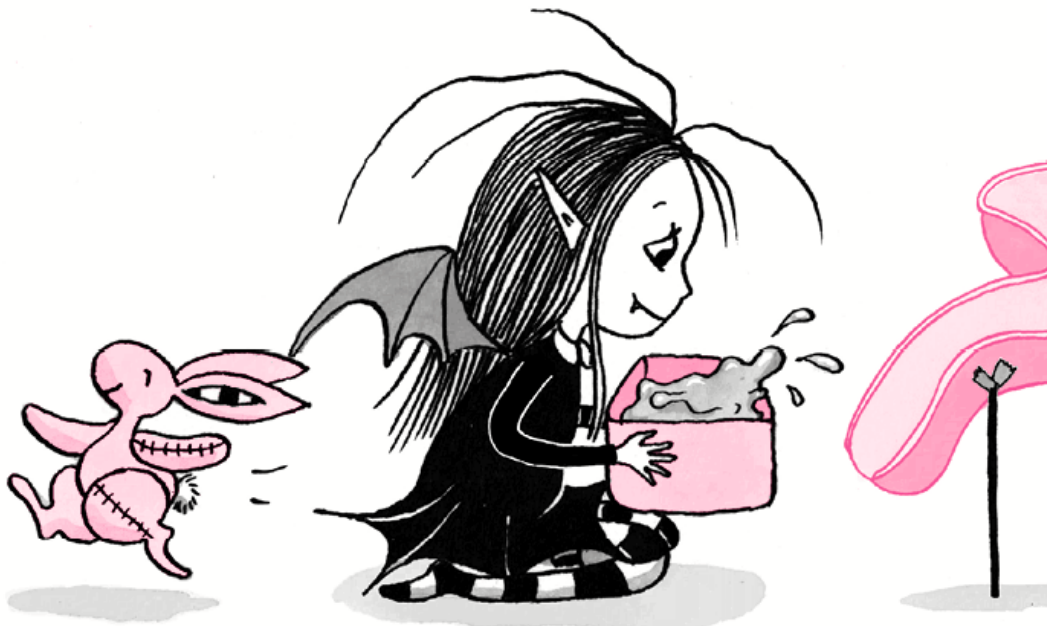
– И моя тоже! – кивнула я.

Мы сели возле кукольного домика и принялись уплетать вкусности, а Розовый Кролик скакал по комнате. Он, как и я, был в восторге от того, что к нам приехала Мирабель.

– Пойду наполню бассейн водой, – сказала я, отряхивая крошки с платья.

В прошлый приезд кузины мы вместе сделали бассейн для кукол из пустой пластиковой коробки из-под мороженого. Также мы соорудили горку из нескольких соединённых между собой пластмассовых трубочек. Она крепилась к крыше домика и спиралью спускалась вниз.

Я метнулась в ванную комнату и вернулась с коробкой из-под мороженого, в которой плескалась вода.



– У меня есть идея! – сказала я, поставив самодельный бассейн для кукол внизу у горки. – Мы могли бы сделать кукол, которые были бы похожи на нас как две капли воды. Кукла Мирабель и кукла Изадора! Они бы жили в домике и катались с горки. У меня полно обрезков ткани. Будет весело! Свою куколку я наряжу в чёрную пачку.

– Хм... – задумалась над моим предложением Мирабель. Её глаза хитро сверкнули. Я готова была поспорить, что у неё родилась одна из её фирменных сумасшедших идей!

– У меня есть план получше! – заявила кузина. – Просто играть в куклы скучно. Давай сами станем куклами!

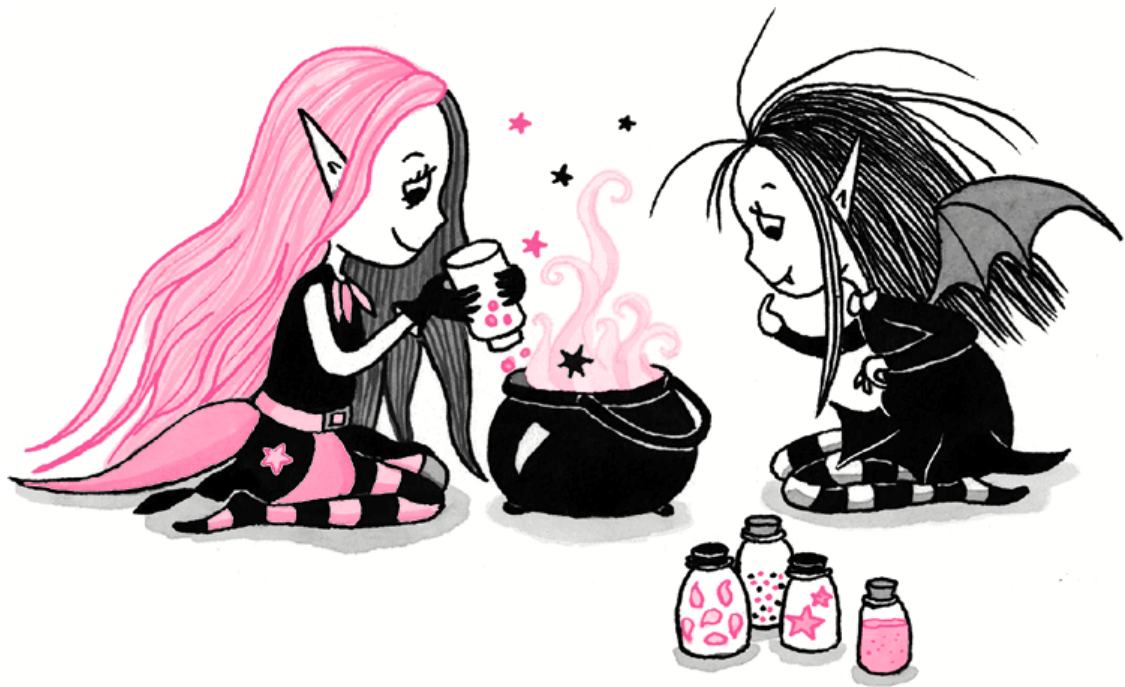
– Что ты имеешь в виду? – удивилась я.

– Мы уменьшим себя! – воскликнула Мирабель. – Я приготовлю зелье, и мы сможем сами очутиться в кукольном домике и скатиться с горки. Будет классно!

Мирабель достала из своего чемодана небольшой дорожный котелок и стала вливать в него какие-то жидкости из крошечных стеклянных бутылочек.

Я смотрела за её приготовлениями, сгорая от нетерпения и одновременно немного волнуясь.

– Ты уверена, что всё получится? – поинтересовалась я.



– Конечно, – кивнула кузина и добавила в котелок розовых блёсток.

Я заглянула в него. Оказалось, что Мирабель создала не жидкое зелье, а порошок! Она снова порылась в чемодане и, выудив оттуда косметичку, достала из неё пуховку.

– Так, а теперь протяни руку и дай мне припудрить её моим порошком. Совсем немного, чтобы хватило минут на двадцать, не больше.

Я протянула руку, и кузина припудрила её с помощью пуховки.

Усевшись на пол, я стала ждать. И вдруг почувствовала лёгкое покалывание в пальцах, и...

ПФ!

...возникло облачко розового дыма, и я плюхнулась на мягкий ковёр. Я стала совсем крошечной, а Мирабель возвышалась надо мной как настоящий гигант!



– Теперь твоя очередь! – крикнула я ей тоненьким, писклявым голоском.

Кузина покатила со смеху.

– Какой у тебя голос! – хихикала она. – Пищишь как мышка!

Она каталась по полу и смеялась, пока у неё не заболел живот.

– Ну ладно-ладно! Мой черёд! – наконец согласилась она и припудрила руку с помощью пуховки волшебным порошком.

Через некоторое время раздался уже знакомый мне звук – ПФ! – и появился розовый блестящий дымок.

– А вот и я, – пропищала Мирабель, оказавшись рядом со мной. – Только посмотри, какие мы крошечные!



Вдвоём мы вошли в кукольный домик и поднялись по ступенькам наверх. Мы уже почти вышли на крышу, когда услышали громкий топот – кто-то приближался к нашему домику.

– Что это за шум? – прошептала я, вцепившись в руку Мирабель. – Снаружи кто-то есть! Мы выглянули в окошко и выдохнули с облегчением.

– Это всего лишь Розовый Кролик! – улыбнулась я. – Прыгает вокруг домика. Бедняга, он не видел, как мы уменьшились, и теперь гадает, куда же мы подевались.

И правда, мой ушастый друг в замешательстве скакал вокруг дорожного котелка Мирабель. Малыш в недоумении моргал глазками-пуговками.

Я высунулась из окошка и позвала друга тоненьким голоском:

– Розовый Кролик! Мы здесь!

Недоумённо повертев головой, он наконец заметил меня. От удивления Розовый Кролик замахал ушами, а затем неожиданно запрыгнул в котелок. Теперь он до кончиков ушей был покрыт уменьшающим порошком. ПФ! – и в воздухе снова появилось облачко сверкающего розового дыма.

– Ой! – испуганно вскрикнула Мирабель, когда миниатюрный Розовый Кролик выскочил из котелка и запрыгал в направлении кукольного домика.



– Что такое? – заволновалась я. – Малыш просто захотел поиграть с нами.

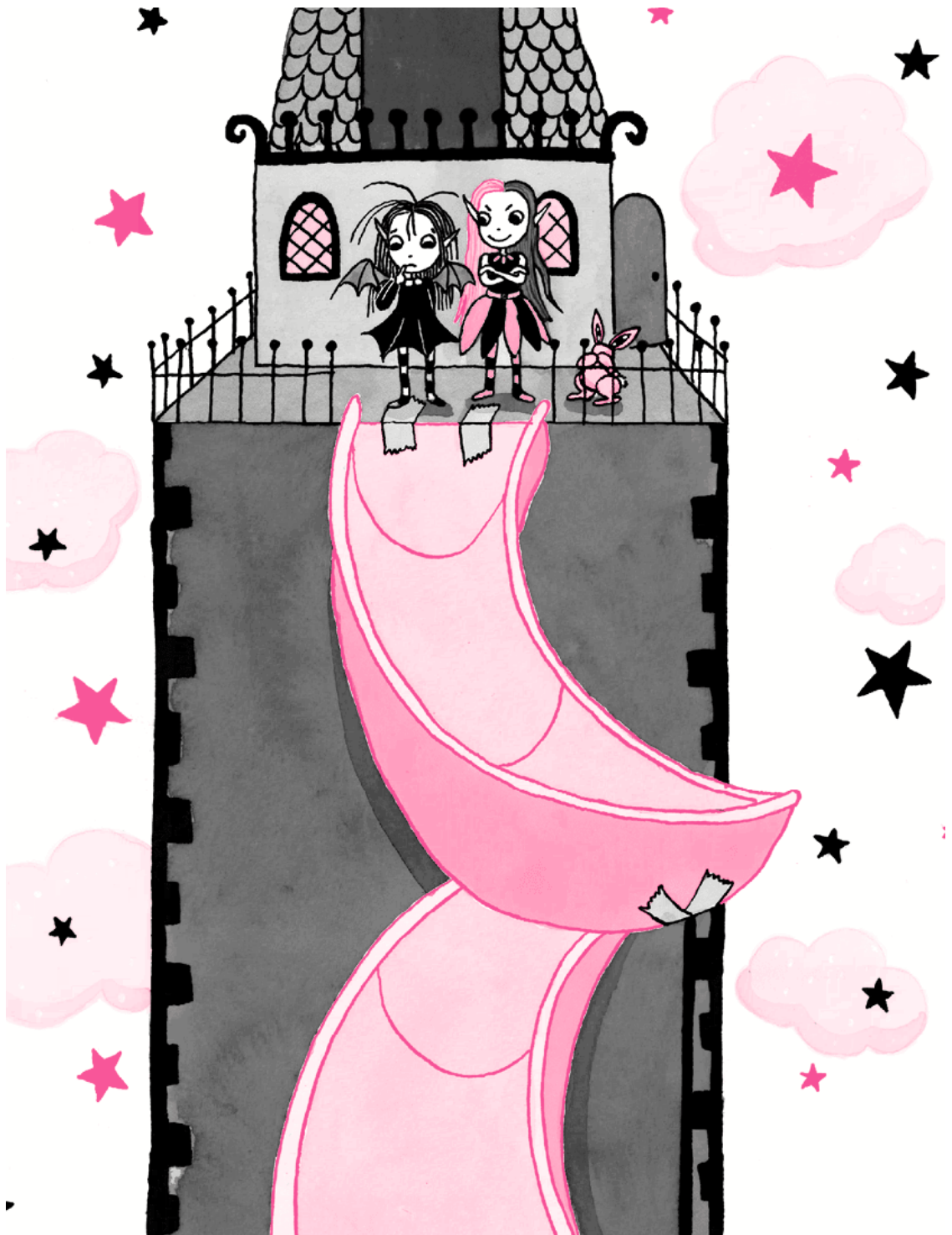
– Дело в том, что теперь на нём слишком много волшебного порошка. Думаю, эффект продлится несколько дней, – объяснила Мирабель.

– Ой-ой-ой! – запаниковала я.

– Но мы уже ничего не можем с этим поделать, – пожала плечами кузина, когда Розовый Кролик поднялся по лестнице и прыгнул мне в руки. – Давай просто веселиться!

Мы втроём преодолели последние ступеньки и вышли на крышу кукольного домика, где находилась горка.

– Это будет здорово! – сказала Мирабель. – Чур, ты первая, Изадора.



Я посмотрела вниз. Отсюда горка казалась мне очень крутой, а бассейн – глубоким. А ведь я только недавно научилась нырять и задерживать дыхание под водой.

– Знаешь, Мирабель, давай лучше ты будешь первой.

Глаза Мирабель лукаво сверкнули.

– Изадора, не будь зайчишкой-трусикшкой. Вперёд, ты сможешь!

Я нерешительно поставила ногу на край горки.

– Но Розовый Кролик не любит купаться, – заметила я. – Пожалуй, я лучше останусь с ним здесь, наверху.

– Твой друг может подождать тебя в домике, – возразила кузина. – И не забывай про свои крылышки. Если тебе не понравится, сможешь улететь с горки, вот и всё.



С этим было не поспорить.

– Ну ладно, – согласилась я.

Наконец я села, закрыла глаза и зажала пальцами нос.

– Рад, два, три, ВПЕРЁД! – крикнула Мирабель и легонько меня подтолкнула.

– Уи-и-и-и-и-и! – вопила я, несясь вниз. На резких поворотах у меня захватывало дух! Волосы развевались за спиной. Круг за кругом я вращалась, пока...

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.